HELP!

FALLEN SYNDICATE IS LOOKING FOR...

1. A NEW SCANNER!

We really need a new scanner (person, not the machine hoho), as our current volume scanner has been extremely busy for the past year or so. >< Please let us know if you've got a scanner and are willing to volunteer!

PLEASE APPLY!!

http://fallensyndicate.com/forum/
fallensyndicatescans@gmail.com

FALLEN SYNDICATE

presents

Juuza Engi ~Engetsu Sangokuden~

by Idea Factory (story) and Sayo Ichi (art)

SCANNING Mai-Lynn

TRANSLATING HamsterGod

PROOFREADING enchantednights

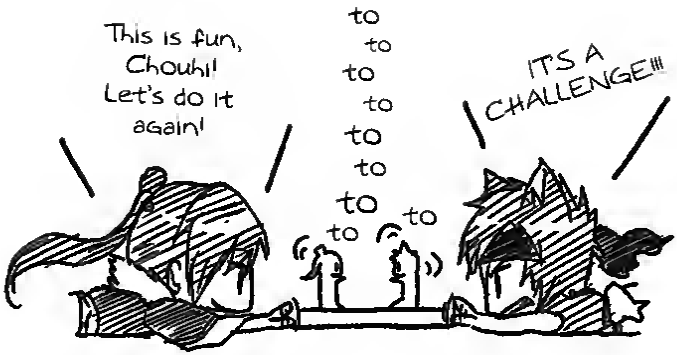
CLEANING neira_yen

TYPESETTING gayrell

QUALITY CHECKING Rukayex

http://fallensyndicate.com

十二支演義
『三国演義』

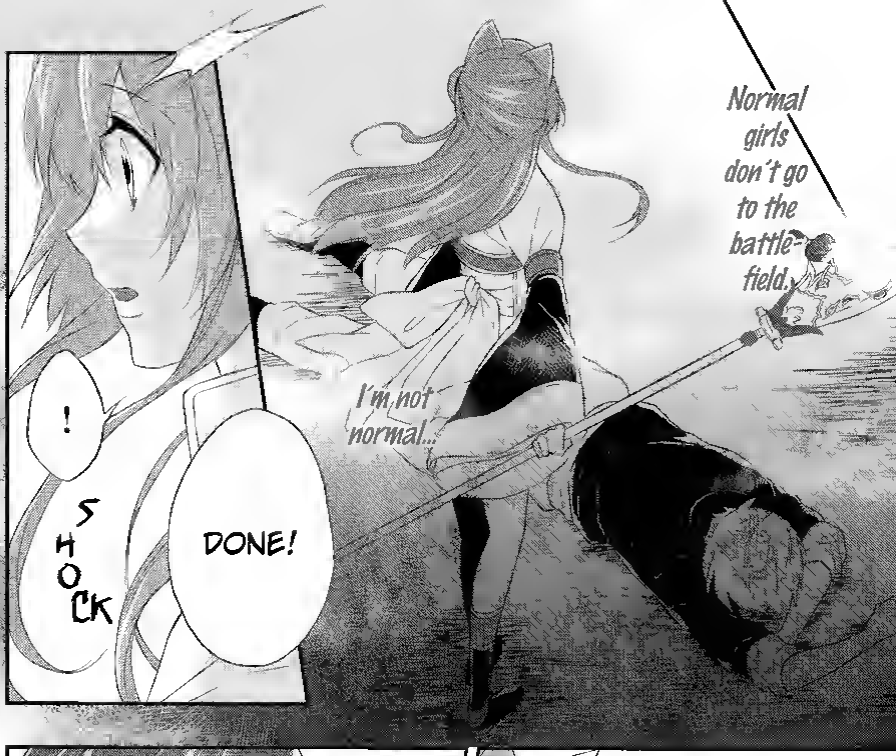

This is fun, Chouhi! Let's do it again!
to
to
to
to
to
to
to
to
to
IT'S A CHALLENGE!!!

第八話
CHAPTER 8

What should I do...! I'm really embarrassed...!
CHO... CHOUJIN SEEMS TO BE GOOD AT TREATING WOUNDS LIKE THESE.
IS THAT SO? IT'S BECAUSE I OFTEN TREAT MY COMRADES' WOUNDS ON THE BATTLE-FIELD.

十三支演義

?
BUT THIS TIME, THE CIRCUM-STANCES ARE DIFFERENT.
SMILE
IT'S OBVIOUS THAT ONLY MEN GO ON THE BATTLE-FIELD. IT'S MY FIRST TIME TREAT-ING A GIRL LIKE THIS.
I HAVE TO BE CARE-FUL NOT TO TIE THE CLOTH TOO TIGHTLY...
..THAT'S RIGHT.


Normal girls don't go to the battle-field.
I'm not normal...
DONE!
SHOCK
!

NO! MY FOOT FEELS WAY BETTER NOW!
I CAN GO BACK NOW!
!
HM? IS SOMETHING WRONG?

I'M NOT SUCH A HEARTLESS MAN AS TO LET A WOUNDED WOMAN GO ALONE.
DON'T WORRY!
BUT TO TROUBLE YOU...
EEH!?
WELL, SINCE I'M ALREADY HERE, SHALL I ESCORT YOU HOME?

CHOULIN,
IT...IT'S ALRIGHT NOW.
IS THAT SO?
AH! THAT'S RIGHT...
AH, IF IT'S ALRIGHT... TO EXPRESS MY GRATITUDE,
HOW ABOUT SOME...
AAAAAAAAAAAAAAAAAH
ROAR
CANDY
.....

ANEKI! I FOUND YOU!!
CROWD
KAN'U!
CROWD
KAN'U, ARE YOU SAFE?
GRAB
YOU DIS-APPEARED ON THE BATTLE-FIELD AND DIDN'T COME BACK, SO I WAS WORRIED!
S-SORRY, CHOUHI,
BUT CHOULUN WAS REALLY NICE, AND HE ESCORTED ME...
SO IT'S ALRIGHT.

Y-
ARE YOU CHOUUN?
? THAT'S RIGHT...
You sure Cerainly
KAN'U,
WHO IS THIS BOY...?
HEY! I'M CHOUHI! I'M NOT A BOY!
I AM THE ONE WHO PROTECTS ANEKI!
HO~

GOOD
BAD
15
10
0
-10
-15
gugu
Chouun impression level
OH...
OH?
REALLY TRUST-WORTHY.
INDEED, YOUR STRENGTH AND CON-STITUTION SEEM GOOD.
gakun
Chouun impression level
IT'S EASY TO SAY YOU'LL PROTECT SOMEONE, BUT YOU MUST ACTUALLY DO IT..
WHEN KAN'U MET ME, SHE WAS HURT.
BUT...
WAIT, ARE YOU HURT, ANEKI!!?
I HATE THAT GUY!!
K-Kind of..

KAN'U,
I'LL BE LEAVING NOW.
EH..?
BUT I HAVEN'T THANKED YOU YET...
IT'S ALRIGHT, DON'T WORRY.
INSTEAD THIS MIGHT SOUND STRANGE, BUT
MAY I COME HERE AGAIN?
HUH? ...OF COURSE, BUT...?
WH-WHAT DID YOU COME HERE FOR!!

I WANT TO TALK TO YOU MORE,
KAN'U.
AND ALSO...
OI!
HE'S IGNORING ME!?
It's hard to watch.
CHOUHI... GIVE UP ALREADY.

...I THINK WE'RE ALIKE.
!
EH...
LET... HER... GO...!
grab
!!
DON'T GET CLOSE TO ANEKI!
fu

WELL THEN,
SEE YOU LATER.
WHAT'S WITH THAT GUY! HE DIDN'T LISTEN TO ME AT ALL!
SURE, HE'S JUST THAT KIND OF PERSON..
.....
BUT
HE'S A NICE PERSON.
...I... REALLY... THAT GUY...
drip
drip
drip
I HATE HIM!!
FLAP

AHアアアアア
SFX SSSSSS
IF IT WAS GOING TO RAIN LIKE THIS, I COULD HAVE STAYED LONGER AT RYUUBI'S PLACE...
HOW TROUBLE-SOME
AAH
AH!
Over ther~
A PLACE WITH A ROOF...

*T/N :This is Chouryou's catchphrase-- means something like 'Oh?'

ISN'T THIS THE LADY I MET BEFORE?
HELLO.
...AH
The person I met at Toutaku's camp...!
HE...HELLO!
WHAT A SHOWER! IT'S SO TROUBLE-SOME.
YEAH.

HM.
OH, MY..
IT SEEMS SOME WATER GOT IN.
?
HAS SOME-THING HAPPENED TO YOUR EARS?
AH, NO.
UNLIKE THE HUMANS', THE CAT TRIBE'S EARS ARE POSITIONED HIGHER, SO WE MUST BE CAREFUL DURING RAINY DAYS...
CAT TRIBE.. ? UNLIKE HUMANS .?
AREN'T YOU A HUMAN?
EH?
PEOPLE LIKE ME WITH CAT EARS ARE CALLED CAT TRIBES-MEN AND AREN'T HUMAN.

stare
!
IS THAT SO...
SFX: FLUFFY
SOFT AND ADORABLE...
PEOPLE WITH EARS LIKE THESE ARE CALLED CAT TRIBESMEN. I WILL REMEMBER.

Th-This person...!
Saying things like these... He messed up my mood...!
SFX LIGHT
AH!
IT LOOKS LIKE THE RAIN STOPPED!
OYA.
IT SEEMS THAT WAY.
I MUST HURRY TO MEET THAT PERSON...
THERE IS NO NEED FOR THAT,
CHOURYOU-CHAN!

THIS LOOKS FUN~
……?

SFX: SQUEEZE

*T/N: Her catchphrase. Translates as "Oh?", but come on, this manga looks so much better with the Oyas, Ois and Aras

!?
K... KITTEN!?
TSUU...
I HAVEN'T SEEN A KITTEN IN SUCH A LONG TIME...
IT'S SO THRILL-ING~!

AH, UM...! WHO... ARE YOU...?
HEY!
YOU'RE BEING RUDE TO MY RYOFU-SAMA!
YOU HAVE SUCH BIG EARS, YET YOU HAVEN'T HEARD OF RYOFU-SAMA!?
!?
CHOUSEN-CHAN. YOU'RE GOING TOO FAR.
I APOLOGIZE FOR THE LATE INTRO-DUCTION.
MY NAME IS RYOFU.
LET'S GET ALONG, KITTEN~

ARA, HOW UNPLEASANT!
I GOT ENGROSSED WITH KITTEN AND FORGOT ABOUT CHOURYOU-CHAN!
Oh ho ho ho!
CHOUR-YOU...?
ARA, CHOURYOU-CHAN! HAVEN'T YOU INTRODUCED YOURSELF?
THIS CHILD IS MY SUB-ORDINATE.
.....
RYOFU-SAMA.
SSt

Subord-
inate...
IT'S ALRIGHT, CHOURYOU-CHAN! THANKS TO THAT, I GOT TO MEET KITTEN!
RYOFU-SAMA.
I GOT CAUGHT IN THE RAIN AND HAD TROUBLE REACHING MY DESTINATION.
smile
ONCE AGAIN, LET'S GET ALONG,
MILADY.
Y-
YES...

TH-
BY THE WAY...
THAT IS. .
WHAT ARE YOU DOING AT RAKUYOU, KITTEN? SIGHT-SEEING, PERHAPS?
RYOFU-SAMA!

I HEARD ABOUT THIS EARLIER!
RECENTLY, THE JUUZAS HAVE BEEN FIGHTING THE YELLOW SCARVES!

WH-
WHY, YOU ASK...
THAT'S...
.....
OH MY! THE YELLOW SCARVES!?
WHY MUST THE KITTIES DO SUCH A THING!?
ACTU-ALLY,
BECAUSE OF A CERTAIN REASON, WE MUST OBEY SOUSOU...
AND WE'VE BEEN ORDERED TO FIGHT THE YELLOW SCARVES, SO... WE HAVE NO CHOICE...
SOUSOU...

!?
THAT MAN...
HEY, KITTEN...
すうっ
SFX: SUN
EH...!? TOUTAKU-SHOGUN!?
T M P
IF YOU LIKE, I CAN TALK TO TOUKAKU-SHOGUN AND DO SOME-THING ABOUT IT...
THAT'S RIGHT...
I HAVE THAT POWER...
T M P
T M P

SFX: SST
THAT PERSON AND I HAVE THAT KIND OF RELATION-SHIP.
SFX: FLINCH
KITTEN ♥
To be continued in Volume 3